

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique**  
**Université des Frères Mentouri Constantine 1**



**Faculté du droit**

**3ème année licence droit public**

**Section C**

**Cours des termes juridiques**

**Mtr: bouafia khayreddine**

**Année universitaire : 2023/2024**

**Mtr: bouafia khayreddine**  
**khayreddine.bouafia@doc.umc.edu.dz**

## الحصة الأولى

### la loi administratif (les personnes morales) القانون الإداري (الأشخاص المعنوية)

Personnes publiques= الأشخاص العامة

#### ✚ quel est les personnes publiques?

- Les personnes publiques sont :

1. L'état
2. La wilaya.
3. La commune.
4. Les établissements publiés à caractère administratif.
5. Tout groupement de personnes ou de biens.

#### ✚ Quel est les personne privé

1. Les sociétés civiles et commerciales.
2. Les associations et fondations.
3. Les WAKF

#### ✚ Quel définition, de :

1. État : sujet de droit international qui se définit par ses éléments constitutifs et son statut, l'état est une personne moral de droit publie et souveraine.
2. Wilaya : collectivité publique, territoriale administrative de l'état, dotée de la personnalité et administrative.
3. Commune : collectivité territoriale, politique administrative, économique, social  
L'assemblée communale est formée de délégués communaux.
4. Les établissements publiés : organisme de droit publie doté de la personnalité morale et gérant un service publie, administratif industriel et commercial.

**Légalité :** الشرعية

**Légitimité :** المشروعية

✚ ما هو الفرق بين المصطلحين في شقه الإداري؟

#### ❖ Synonyms

**Prejudice=** lesion

**Annulation=** abrogation=**information=** resolution

**Sanction=** peine

**Convention=** pacte

**Juge=** magistrat

**Contrat=**acte

**Privilège=** prérogative

امتياز

#### ❖ Les termes juridiques

**Contrat administratif=**العقد الإداري

**Régime juridique=**نظام إداري

**Intérêt général=**مصلحة عامة

**Juge administratif=**القاضي الإداري

**Travaux publics**= الأشغال العمومية

**Domine publiques**= الأملاك العمومية

**Marchés publics**= الصفقات العمومية

**Avantage** = المزايا

**Préjudice**=الضرر

**Privilège**=الامتياز

**Annulation**=الإلغاء

**Abrogation**=الحلول

**Résolution**=الفسخ

**Sanction**=العقوبة

**Légalité**=الشرعية

**Légitimité**=المشروعية

**Service public**=المرفق العام

**Puissance publique**=السلطة العامة

**Peine**=الجزاء

**Critère** = المعيار

## الحصة الثانية

### les Décisions et les contrats administratif (القرارات والعقود الإدارية)

#### ✚ Question : traduisez les textes suivants :

Acte juridique unilatéral d'une année publique pour servir l'intérêt public.

❖ القرار الإداري:

عمل قانوني إنفرادي مبادر عن مرفق عام قصد تحقيق مصلحة العامة تصريف القرار الإداري

خصائص القرار الإداري propriétés décision administrative

❖ تصرف قانوني: acte juridique

ليس كل ما تقوم به الإدارة العامة: administration publique

يعد قرار إداري حتى بعد قرار إداري يجب أن يكون ذو طابع تنفيذي. Une nature opérationnelle

❖ الأمثلة: exemples

أ. إحداهن مركز قانوني جديد: قرار تعيين شخص في وظيفة عامة.

Décision de nommer une personne à charge publique

سؤال: quelles sont les droits et obligations de fonctionnaire?

جواب: : droits et obligation fonctionnaire sont :

الحق في الراتب: droit au salaire

الحق في الحماية المادية والمعنوية: droit à protection matérielle et morale

الحق في التمثيل النقابي: droit syndical

سؤال: quelle branche appartient à un syndicat?

هل هو est ce

Droit social  , droit civil  , droit politique

Choisissez la bonne réponse :

سؤال: ماهي واجبات الموظف العمومي في الإدارة وخارج الإدارة؟

✚ Quelles sont les fonctions de l'administration et la gestion externe ?

✚ Les obligations fonctionnaire sont :

Respect de l'autorité de l'état et des lois de la république.

احترام سلطة الدولة وقوانين الجمهورية

Protection des documents administratifs

حماية الوثائق الإدارية

Secret professionnel

السر المهني

Devoir de réserve

واجب التحفظ

✚ Exception sont ne pas décision administratif

Actes préparatoires = الأعمال التحضيرية

Les avis = الآراء

Actes matériels = الأعمال المادية

✚ مبادر عن مرفق عام **rendu service public**

Rendu par les organes administratifs et centralisations décentralisation

Actes juridictionnel / actes législatifs

الأعمال التشريعية / الأعمال القضائية

تعديل قانون 22 اختصاص النوعي

✚ مبادر بإدارة منفردة **la volonté unilatérale**

عكس العقد الإداري **inverse contrat administratifs**

**Question:** quelle est la différence le pouvoir hiérarchique et la pouvoir de tutelle ?

Le pouvoir hiérarchique se déploie au sein d'une personne morale unique et met en œuvre des relations de chef à subordonné le pouvoir de tutelle met en rapport l'état à autres personnes et met en œuvre des relations entre l'état et gardien. De l'intérêt général le plus large, ce titre contrôleur, et des personnes publiques ayant des intérêts propres, et à ces titre contrôlées.

السلطة الرئاسية: هي السلطة التي تقوم على توزيع الوظائف بين شخص اعتباري واحد، والعلاقة قائمة بين

الرئيس والمرؤوس.

السلطة الوصائية: هي السلطة بين أشخاص العامة الممثل دولة وأشخاص آخرين.

❖ **les termes juridiques**

**Décision administrative**=القرار الإداري

**Le contrat administratif**=العقد الإداري

**Administration central**=المركزية الإدارية

**Administration décentralisée**=اللامركزية الإدارية

**Décret exécutif**=المرسوم التنفيذي

**Décret présidentiel**=المرسوم الرئاسي

**Compétence**=الاختصاص

**Tutelle administrative**=الوصاية الإدارية

**Acte individuel**= تصرف انفرادي

**Acte réglementaire**= قرار تنظيمي

**Le motif**=السبب **motivation**=السبب

**Situation de fait**=السبب الواقعي

**Situation de droit**=السبب القانوني

**Pouvoir discrétionnaire**=السلطة التنفيذية

**Délégation=التفويض**

**Délégation De signature=تفويض التوقيع**

**Forme et procédures=الشكل والإجراءات**

**Proposition =الاقتراح**

**Décision écrite et verbale=قرار كتابي وشفوي**

**Objet=المحل**

**But=الهدف**

**Principe de la légalité=مبدأ الشرعية**

**Notification الاشعار**

**Action civile=دعوى مدنية**

décision=arrêt = قرار /1

intérêt général = مصلحة عامة /2

utilité publique = الدفع العام /3

/4 تفويض = ترخيص

Autorisation= délégation

❖ **Les antonymes**

**Apposés ≠ antonymes**

**Décision ≠ acte**

**Le pouvoir hiérchique ≠ le pouvoir de tutelle**

**Acte individuel ≠ acte réglementaire**

**Situation de foit ≠ situation de droit**

**Délégation de signature ≠ délégation cométence**

## الحصة الثالثة

### la fonction publique قانون الوظيفة العامة

#### ✚ classez les mots suivantes sont :

- Droits du fonctionnaire
- Obligations du fonctionnaire

Droits du fonctionnaire	Obligations du fonctionnaire
1/ la liberté d'opinion dans la limite محدودة الرأي حرية	1/ l'Obligation de réserve التحفظ واجب
2/ l'état protéger le fonctionnaire contre menaces=التهديد Outrages=إهانة Injures=الشتم Diffamations aux attaques اعتداء الشتم	2/ l'obligation le fonctionnaire de préserver le patrimoine de l'administration
3/ le droit syndical النقابي حق	3/ l'obligation au secret professionnel
4/ le fonctionnaire droit sa Dignité=الكرامة Sa santé=الصحة Et soin intégrité سلامة Physique et morale	4/ l'obligation la protection et à la sécurité des documents administratifs
5/ le fonctionnaire a droit à la protection حماية Sociale et à la retraite التقاعد الاجتماعية	5/ déclaration des biens meubles et immeubles

#### ✚ quelle est opposition de le fonctionnaire

L'opposition de la fonctionnaire

Activité = القيام بخدمة

Détachement = الانتداب

Hors- cadre = خارج إطار

Mise en disponibilité= الإحالة إلى استيداع

Service national= الخدمة الوطنية

#### ✚ définition de la sanction disciplinaire

التأديبية العقوبات مع جزاءات

En quatre degrés

**1<sup>er</sup> degré**

- Le rappel à l'ordre= التنبيه
- L'avertissement écrit= الإنذار الكتابي
- Le blâme= التوبيخ

**2<sup>eme</sup> degré**

- La mise à pied de 1 à 3 jours = توقيف عمل
- La radiation de tableau d'avancement = الشطب من قائمة التأهيل



## الحصة الرابعة

### البيئة والتنمية المستدامة **l'environnement et développement durable**

قانون متعلق بحماية البيئة loi relative à la protection de l'environnement

Protection de l'environnement dans le cadre du développement durable

حماية البيئة في إطار التنمية المستدامة

#### ✚ **Quel les éléments de l'environnement**

البيئة البرية = **Environnement sauvage**

البيئة البحرية = **Environnement maritime**

البيئة الجوية = **Environnement aérien**

#### ✚ **quel est le principe le plus important de la protection de l'environnement ?**

Le principe le plus important de la protection de l'environnement ; principe de coopération entre l'état.

#### ✚ **Les termes juridiques de l'environnement**

التلوث = **La pollution**

تدهور = **Dégradation**

النظام الايكولوجي = **Écosystème**

تلوث الهواء = **Pollution de l'air**

تلوث الماء = **Pollution de l'eau**

تلوث التربة = **Pollution du sol**

الضرر البيئي = **Préjudice environnement**

أنشطة الإنسان = **Des activités de l'homme**

الظواهر الطبيعية = **Phénomènes naturels**

الاحتباس الحراري = **Réchauffement climatique**

الجفاف = **Sécheresse**

حرائق الغابات = **Les incendies**

المسؤولية = **Responsabilité**

## الحصة الخامسة

### القانون الدولي **droit international**

#### ✚ Les sources du droit international sont mentionnées à l'article 38

مصادر القانون الدولي

- du statut de la cour international de justice  
النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية
- les conventions internationales générales ou spécialisées  
الاتفاقيات العامة والمتخصصة
- les principes généraux de droit reconnus par les nations civilisées l'équité.  
المبادئ العامة المعترف بها من قبل الأمم المتحضرة "متمدنة" والعدالة
- la coutume internationale principe générales ou spécialisées acceptée comme preuve  
comme étant le droit.  
العرف الدولي مبدأ عام أو خاص معدول كدليل في القانون
- Les actes unilatéraux d'états
- Déclaration d'un état  
الأعمال الانفرادية المبادرة من الدول . اعلانات
- statut de la cour internationale de justice  
النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية
- la coutume internationale  
العرف الدولي
- les nations civilisées  
الأمم المتحضرة

#### ✚ Les éléments de la coutume

للعرف المكون العناصر

- Un élément matériel. العنصر المادي
- Un élément moral العنصر المعنوي
- ✚ Les traités internationaux المعاهدات الدولية
- Les sujets de droit international classique = القانون الدولي التقليدي = الأشخاص
- L'équité = العدالة
- Organisations internationales = الدولية المنظمات
- Souveraineté = السيادة
- La notification = الإخطار
- International couminal court = المحكمة الجنائية الدولية

#### ✚ Définition d'international criminel court

• المحكمة ج.د؟ عرف

- ✚ International criminel court est compétence pour quatre crimes est

- Crimes de génocide
- Crimes contre l'humanité
- Crimes de guerre
- Crime de d'agression

## الحصة السادسة

### مقارنة الأنظمة القضائية الجزائرية مع النظام القضائي الفرنسي

Judiciaire et administratif, avec à leur sommet la cour suprême et le conseil d'état.  
Il existe également un tribunal des conflits et un cour des comptes.

#### ❖ L'ordre judiciaire

Le tribunal est juridiction de première instance, divisé généralement en quatre sections: civile, pénale, prud'homale et commerciale, le principe du juge unique prévaut dans tous les domaines à l'exception des mineurs et des matières sociales matières dans lesquelles le juge est assisté de deux assesseurs non professionnels.

#### ❖ Les pôles pénaux spécialisés

Le décret exécutif n°06-3482 étend la compétence territoriale des procureurs de la république, des juges d'instructions et des juges du siège des tribunaux.

Des autres tribunaux en matière de criminalité organisée, notamment de trafic de drogue de crime, transactionnelle organisée de blanchiment d'argent, d'infractions relatives à la législation des changes et de criminalité financière.

Compétence en termes de techniques d'infiltration, sonorisation.

#### ❖ Les termes juridiques

Le système judiciaire algérien = النظام القانوني الجزائري

La cour suprême = المحكمة العليا

Le conseil d'état = مجلس الدولة

Un tribunal des conflits = محكمة تنازع

La compétence territoriale = اختصاص إقليمي

Procureurs de la république = وكيل الجمهورية

Juges d'instruction = قاضي التحقيق

Juges de siège = قاضي الحكم

Crime organisée = جريمة المنظمة

Trafic de drogue = الاتجار بالمخدرات

Crime transactionnel organisé = الجريمة المنظمة

Blanchiment d'argent = تبييض الأموال

D'infractions = الجرائم

La législation des changes et de criminalité financière

جريمة مخالفة التشريع الخاص بالصرف

Les pôles pénaux spécialisés compétences interrégionales.

الأقطاب الجزائرية متخصصة ذو اختصاص جهوي.

Latin

anglo saxon

**Quel est le système judiciaire algérien?**

- Le système judiciaire algérien est le système latino.

**Avantages de système latin**

- Privilèges de l'autorité publique.
- Résolution contrat unilatéral.
- Pouvoir des sanctions financières.

**Avantages de système anglo saxon:**

- Égalité entre les individus et de l'état
- La jouissance des droits et libertés visibles.
- Ces pays sont caractérisés par la stabilité et la sécurité.

## الحصة السابعة

### La criminalité transnational organisée الجريمة المنظمة العابرة للحدود الوطنية

La criminalité transnational organisée une: “structure organisationnelle composé de trois personnes ou plus, qui existe pour une période de temps et travaille de façon concertée dans le but de commettre un ou plusieurs délits ou actes criminels graves, afin d’obtenir directement ou indirectement un avantage financier ou matériel ou réalisé d’autres objectifs”.

#### ✚ Les termes juridiques

Les éléments du crime organisé=عناصر الجريمة المنظمة

Les caractéristiques du crime organisé=خصائص الجريمة المنظمة

La planification et l’organisation=التخطيط والتنظيم

Professionalisme=الاحترافية

Complexité=التعقيد

La capacité à employer et à faire du chantage=توظيف والابتزاز

Les formes de la criminalité organisée=أشكال الجريمة المنظمة

Crime de blanchiment d’argent=جريمة تبييض الأموال

Crime de commerce illégal d’armes=جريمة اتجار غير مشروع بالأسلحة

Crime de violence et de terrorisme=جرائم العنف والإرهاب

La réclusion=السجن

La réclusion perpétuelle=السجن المؤبد

L’emprisonnement=الغرامة

Les peines principales=العقوبات الأصلية

Les peines complémentaires=العقوبات التكميلية

Les peines accessoires 2006 =العقوبات التبعية ملغاة

Interdiction légale=الحجر القانوني

Assignation à résidence=تحديد الإقامة

Interdiction de de séjour=المنع من إقامة

La confiscation =المخالفة

Condamné =المحكوم عليه

Le délit =الجنحة

Crime =الجناية

La contravention =المخالفة

La publicité =النشر

## الحصة الثامنة

### إعداد البحوث والمذكرات وtechnique de recherche et de préparation de mémoires

- 1/la recherche scientifique البحث العلمي
- 2/méthodes de recherche scientifique en sciences juridiques.  
مناهج البحث العلمي في العلوم القانونية

#### ✚ Quelles sont les méthodes de recherche juridiques?

Méthode comparative.

المقارن المنهج

Méthode historique

التاريخي المنهج

Méthode juridique

القانوني المنهج

Méthode inductive

الاستقرائي المنهج

Les étapes de la sélection du thème

مرحلة اختيار الموضوع

L'étape de la recherche de références de sources

مرحلة البحث عن المصادر والمراجع

L'étape de la lecture et de la réflexion

مرحلة القراءة والتفكير

Phase de conception du plan de recherche

مرحلة تميم خطة البحث

Phase de collecté et de stockage des informations

مرحلة جمع وتخزين المعلومات.

Étape d'écriture

مرحلة الكتابة

Les suppléments

الملاحق

Bibliographie

مرحلة توثيق المصادر والمراجع.